

# Liaison RNIS Cisco TelePresence



## Guide d'installation

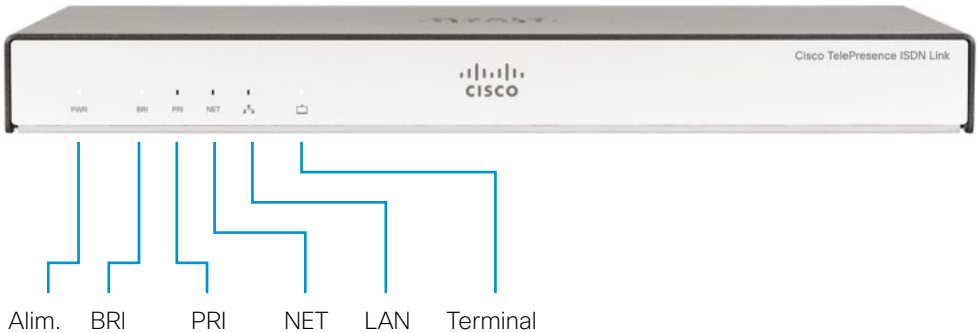


### Contenu de l'emballage :

- Liaison RNIS (ISDN Link)
- Adaptateur d'alimentation
- Câble réseau local (LAN)
- Pieds amortisseurs
- Guide d'installation

## Panneau avant

Les voyants DEL sont situés sur le panneau avant de l'appareil.



**Alimentation** Le voyant s'allume et reste allumé lorsque la Liaison RNIS est mise sous tension.

Lorsque la Liaison RNIS n'est pas encore configurée, le voyant s'allume en rouge. C'est en général le cas lorsque vous allumez l'appareil pour la première fois.

Le voyant s'allume normalement en rouge lorsqu'il y a une erreur avec l'interface sélectionnée (BRI/PR/NET) ou d'autres erreurs système qui nécessitent une intervention. Vérifiez les erreurs dans les informations concernant l'état de la Liaison RNIS (ISDN Link status) :

- Lorsque la Liaison RNIS est utilisée en mode d'appairage automatique, et après avoir été associée à un terminal, les informations concernant l'état de la Liaison RNIS sont disponibles à partir de l'interface Web du terminal associé.
- Lorsqu'elle est utilisée en mode d'appairage manuel, il faut se connecter via l'interface série pour visionner l'état de la Liaison RNIS. Voir la documentation de l'utilisateur pour de plus amples détails.

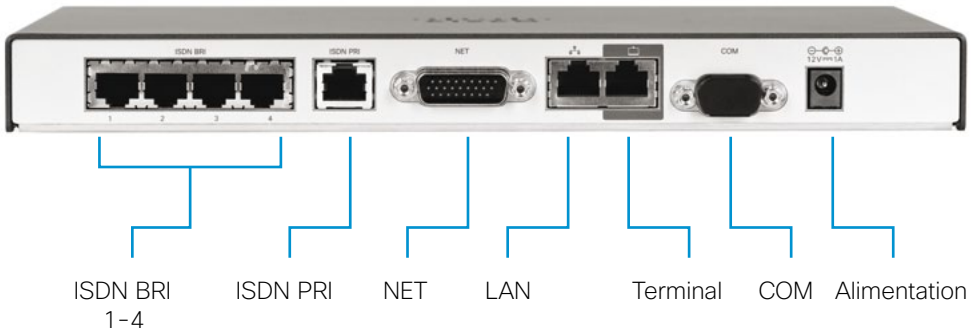
**BRI/PRI/NET** Le voyant BRI/PRI/NET indique le type de l'interface réseau activée. Le voyant clignote lorsqu'il y a une activité d'appel sur le type d'interface sélectionné.

**Réseau local (LAN)** Le voyant clignote en cas d'activité sur le réseau local (LAN).

**Terminal** Le voyant clignote lorsqu'il y a une activité entre la Liaison RNIS et le terminal (codec / système vidéo).

# Panneau arrière

Les connecteurs se trouvent au dos de l'appareil.



**Sélectionnez l'une des trois options suivantes :**

- ISDN BRI S/T (RJ45) 512 kbit/s (4 × 128 kbit/s)
- ISDN PRI (RJ45) 1920 kbit/s (E1) / 1472 kbit/s (T1)
- NET (Réseau externe, V.35/RS449/RS366/RS530) 1920 kbit/s

## LAN (Ethernet 10/100/1000 Mbit/s, RJ45)

Connexion au réseau IP.

## Terminal (Ethernet 10/100/1000 Mbit/s, RJ45)

Connexion au terminal (codec / système vidéo).

## COM/Port série (RS-232)

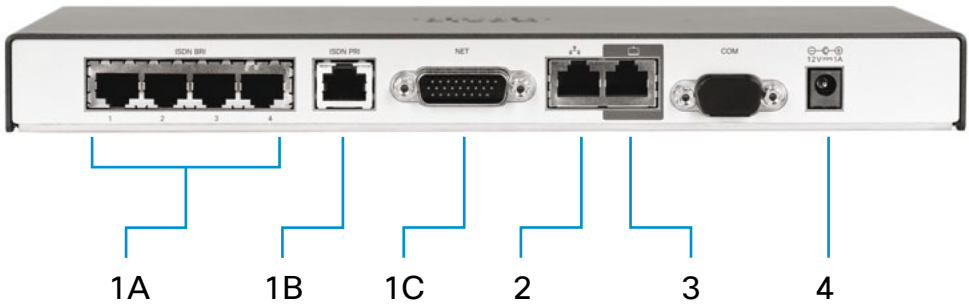
Connexion à un PC ou un ordinateur portable pour effectuer la configuration.  
Utiliser : 115200 bauds, 8 bits de données, 1 bit d'arrêt, aucune parité.

## Alimentation

Adaptateur d'alimentation externe avec sortie c.c. 12 V / 1,25 A, compatible avec des entrées c.a. de 100/240 V et 50/60 Hz.

# Installation

Raccordez les câbles comme indiqué aux étapes 1 à 4.



1. Sélectionnez **l'une** des trois options suivantes pour la connexion de la ligne RNIS :
  - A. Raccordez le(s) câble(s) RNIS entre le(s) port(s) ISDN BRI et la(les) ligne(s) RNIS
  - B. ou raccordez le câble RNIS entre le port ISDN PRI et la ligne RNIS,
  - C. ou raccordez le câble V.35 entre le port NET et la ligne de réseau externe.
2. Pour la configuration du système, raccordez un câble Ethernet de catégorie 5e entre le port Ethernet de la Liaison RNIS et le réseau local (LAN).
3. Raccordez un câble Ethernet de catégorie 5e entre le port Terminal de la Liaison RNIS et le port Ethernet du terminal.
4. Branchez l'adaptateur d'alimentation fourni entre le connecteur d'alimentation et une prise électrique.

**ATTENTION !** Utilisez toujours l'adaptateur CA-CC fourni avec le produit.

# Mode d'appairage automatique

L'appairage est un processus au cours duquel la Liaison RNIS et le terminal communiquent l'un avec l'autre afin d'établir une connexion. La Liaison RNIS est livrée avec le mode d'appairage réglé sur *Auto*, ce qui permet à un terminal de la trouver. Une fois l'appairage terminé, la Liaison RNIS est dédiée au terminal auquel elle a été associée. Elle peut alors être gérée à partir de l'interface Web de ce terminal.

## Versions prises en charge

Le mode d'appairage automatique est pris en charge par la version logicielle IL1.1 (et versions ultérieures) des séries Cisco TelePresence MX, SX, EX et C fonctionnant sous TC6.0 (et versions ultérieures). Si vous utilisez une version antérieure à TC6/IL1.1, reportez-vous au paragraphe *À propos du mode d'appairage manuel*.

**REMARQUE :** Le terminal et la Liaison RNIS doivent appartenir au même sous-réseau. Le câble Ethernet doit être connecté directement entre le port Terminal de la Liaison RNIS et le port Ethernet 1 du terminal.

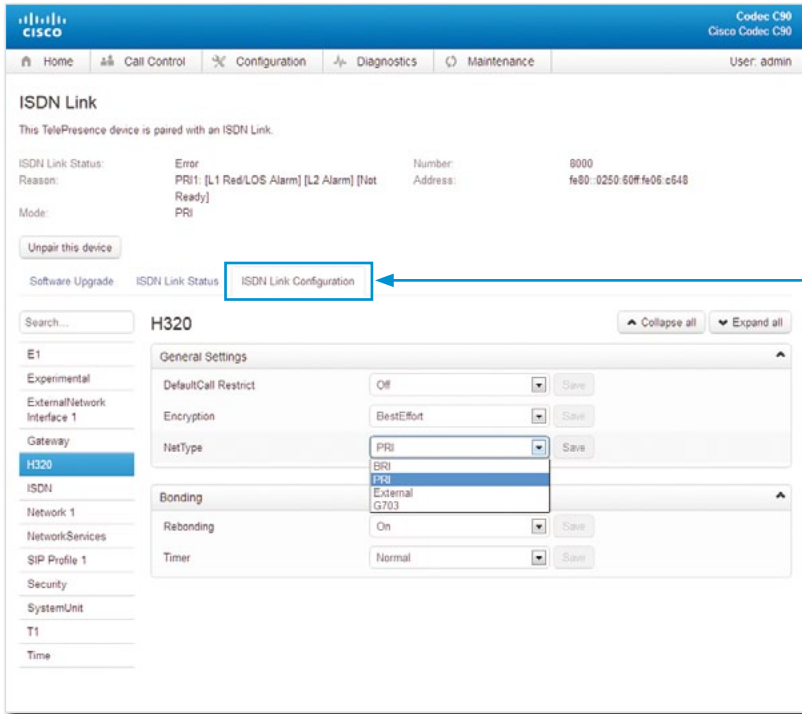
## Lancement de l'appairage

1. Ouvrez un navigateur Web et saisissez l'adresse du terminal, puis connectez-vous.
2. Dans le menu supérieur, cliquez sur *Configuration > Peripherals*.
3. Cliquez sur le bouton *Manage ISDN Link*. La page de la Liaison RNIS (ISDN Link) s'ouvre alors.
4. Cliquez sur le bouton *Search for devices*.
5. Sélectionnez votre Liaison RNIS dans la liste et cliquez sur le bouton *Pair!*. Pendant le processus d'appairage, le message suivant s'affiche : *Pairing with device: <Adresse MAC>*. La Liaison RNIS est identifiée par l'adresse MAC qui se trouve indiquée sur l'étiquette en dessous de l'appareil.
6. Une fois l'appairage effectué et réussi, le texte suivant apparaît sur la page de la Liaison RNIS : *This TelePresence device is paired with an ISDN Link*.



# Configuration de la Liaison RNIS

Cliquez sur *Configuration > Peripherals > Manage ISDN Link > ISDN Link Configuration*.

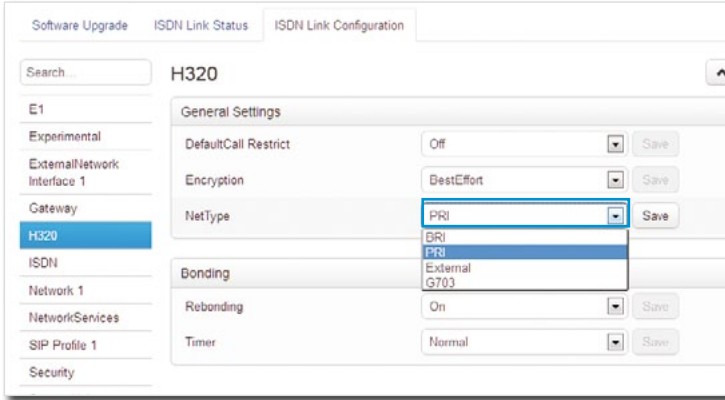


The screenshot shows the Cisco TelePresence configuration interface. At the top, there is a navigation bar with tabs for Home, Call Control, Configuration, Diagnostics, and Maintenance. The user is logged in as 'admin'. The main heading is 'ISDN Link'. Below this, a message states: 'This TelePresence device is paired with an ISDN Link.' The status is 'Error' with the reason 'PRI1: [L1 Red/LOS Alarm] [L2 Alarm] [Not Ready]' and mode 'PRI'. The number is '8000' and the address is 'fe80::0250:60ff:fe06:c648'. There are buttons for 'Unpair this device', 'Software Upgrade', 'ISDN Link Status', and 'ISDN Link Configuration'. The 'ISDN Link Configuration' link is highlighted with a blue box and an arrow pointing to it from the right. Below this, there is a search bar and a list of configuration categories: E1, Experimental, ExternalNetwork, Interface 1, Gateway, H320 (selected), ISDN, Network 1, NetworkServices, SIP Profile 1, Security, SystemUnit, T1, and Time. The 'H320' configuration page is shown, with sections for 'General Settings' and 'Bonding'. The 'General Settings' section includes 'DefaultCall Restrict' (Off), 'Encryption' (BestEffort), and 'NatType' (PRI). The 'Bonding' section includes 'Rebonding' (On) and 'Timer' (Normal). A dropdown menu for 'NatType' is open, showing options: PRI, BRI, PRI, External, and G703.

Cliquez sur *ISDN Link Configuration* pour ouvrir le menu de configuration.

## Exemple de configuration avec le mode PRI E1

Choisissez d'abord une option dans la liste des menus à gauche, puis configurez les paramètres.

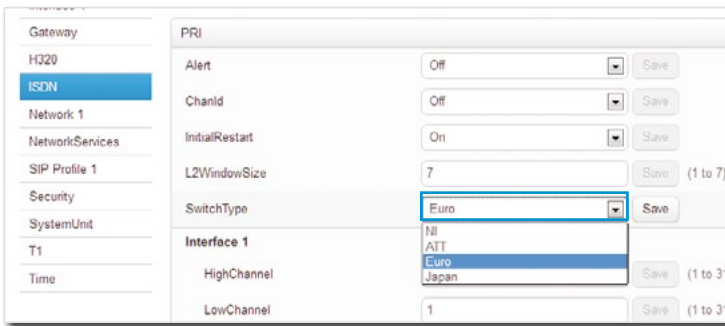


Cliquez sur H320 > General Settings > NetType.

Dans cet exemple, le type de réseau H320 est le suivant :

- PRI

Cliquez sur le bouton *Save*.

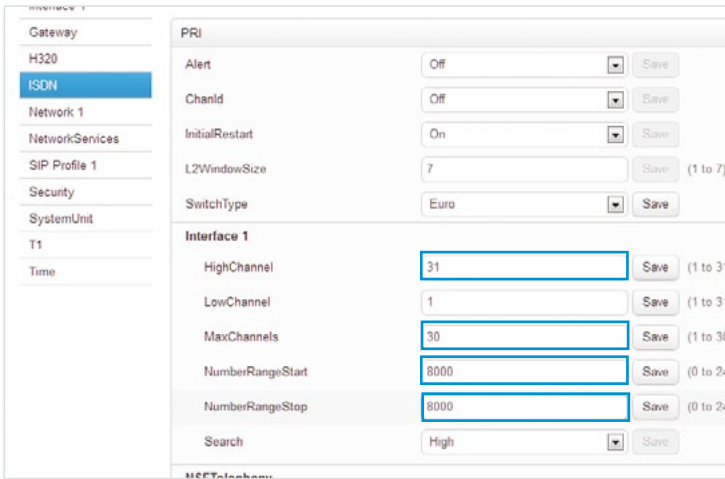


Cliquez sur ISDN > PRI > SwitchType.

Dans cet exemple, le type de connecteur ISDN PRI est le suivant :

- Euro

Cliquez sur le bouton *Save*.



Cliquez sur ISDN > PRI > Interface 1.

Saisissez le numéro du canal haut et le nombre de canaux maximum pour le commutateur PRI Euro :

- HighChannel: 31
- MaxChannels: 30

Saisissez votre numéro ISDN PRI :

- NumberRangeStart: xxx
- NumberRangeStop: xxx

Cliquez sur les boutons *Save*.

Allez à *Configuration > Peripherals* et vérifiez les informations concernant l'état de la Liaison RNIS (ISDN status) pour vous assurer qu'il n'y a pas d'erreur avant de poursuivre. S'il y a des erreurs ou si le voyant d'alimentation est rouge, vous devez vérifier votre configuration.

## Quelques autres exemples de configuration de la Liaison RNIS

La Liaison RNIS est configurée à partir de l'interface Web du terminal qui lui est associé.

### Exemple avec le mode PRI T1

```
H320 > General Settings > NetType: PRI (Définissez le type de réseau)
ISDN > PRI > SwitchType: NI (Définissez le type de commutateur PRI)
ISDN > PRI Interface 1 > MaxChannels: 23 (Définissez le nombre de canaux PRI)
ISDN > PRI Interface 1 > HighChannel: 23 (Définissez le numéro du canal PRI haut)
ISDN > PRI Interface 1 > NumberRangeStart: xxx (Saisissez votre numéro PRI)
ISDN > PRI Interface 1 > NumberRangeStop: xxx (Saisissez votre numéro PRI)
```

### Exemple avec le type BRI Euro

```
H320 > General Settings > NetType: BRI (Définissez le type de réseau)
ISDN > BRI > SwitchType: Euro (Définissez le type de commutateur BRI)
ISDN > BRI Interface [1 à 4] > Mode: On (Activez les interfaces BRI utilisés)
ISDN > BRI Interface [1 à 4] > DirectoryNumber Number [1 et 2]: xxx (Saisissez les numéros BRI
selon les numéros attribués pour chaque type d'interface utilisée.)
```

### Exemple avec Réseau externe

```
H320 > General Settings > NetType: External (Définissez le type de réseau)
ExternalNetwork > Interface 1 > CallControl: RS366 (Définissez le protocole de contrôle d'appel)
ExternalNetwork > Interface 1 > Clocking: Dual (Définissez le mode d'horloge)
ExternalNetwork > Interface 1 > DtrPulse: On (Si vous utilisez RS530, réglez DTRPulse sur " On" ;
sinon réglez sur " Off" ).
```

Voir le Guide de l'administrateur de Liaison RNIS (ISDN Link Administrator Guide) pour de plus amples détails. Allez sur le site : <http://www.cisco.com/go/isdnlink-docs> et accédez au paragraphe *Maintain and Operate > Maintain and Operate Guides*.



## Configuration du terminal pour ISDN (H320)

Lorsque le terminal est associé à la Liaison RNIS, les paramètres d'appel par défaut pour ce terminal peuvent être configurés pour une connexion ISDN (H320). Vous pouvez également définir le protocole et le débit d'appel chaque fois que vous passez un appel.

### Réglage des paramètres d'appel par défaut au réseau ISDN (H320)

1. Ouvrez un navigateur Web et connectez-vous au terminal associé.
2. Cliquez sur *Configuration* -> *System configuration* -> *Conference 1* -> *DefaultCall* et réglez le *Protocole* à **H320** puis cliquez sur le bouton *Save*.

### Réglage des paramètres d'appel au réseau ISDN (H320) pour chaque appel

- Si vous utilisez un périphérique tactile, reportez-vous à la rubrique : *Effectuer un appel à l'aide du contrôleur tactile*.
- Si vous utilisez une télécommande, reportez-vous à la rubrique : *Effectuer un appel à l'aide de la télécommande*.

## Effectuer un appel à l'aide du contrôleur tactile

Effleurez le panneau pour faire sortir le système de son état de veille.

1. Appuyez sur *DialPad* ou *Contacts* puis saisissez le *numéro ISDN* que vous voulez appeler.

Si le protocole des appels par défaut est réglé sur ISDN (H320), passez à l'*Étape 6*, sinon passez à l'*Étape 2*.



Allez sur *Call settings* :

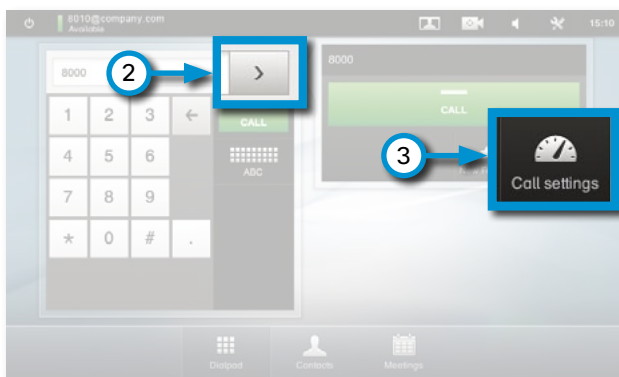
2. Appuyez sur le bouton avec la *flèche droite* pour ouvrir la boîte de dialogue d'appel.

3. Appuyez sur le bouton *Call settings* pour ouvrir les paramètres d'appel ISDN.

4. Dans le menu *Call settings*, déplacez le curseur du protocole d'appel et choisissez l'option *ISDN*.

5. Dans le menu *Call settings*, déplacez le curseur de la bande passante pour régler le *débit d'appel* approprié.

Si vous composez un numéro de téléphone, sélectionnez avec le curseur *Audio Only*.



6. Appuyez sur le bouton vert *Call* pour faire l'appel.

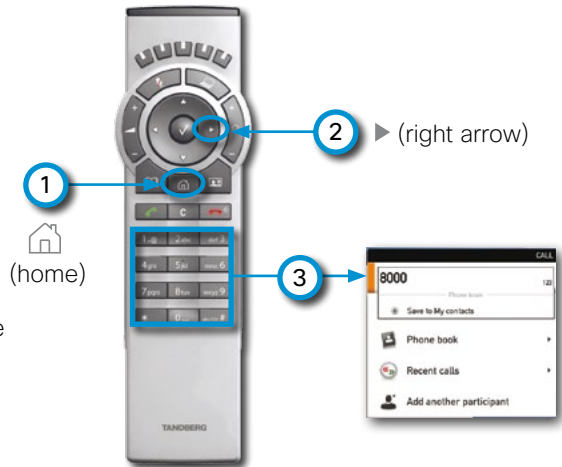
La connexion de l'appel peut prendre jusqu'à 30 secondes.



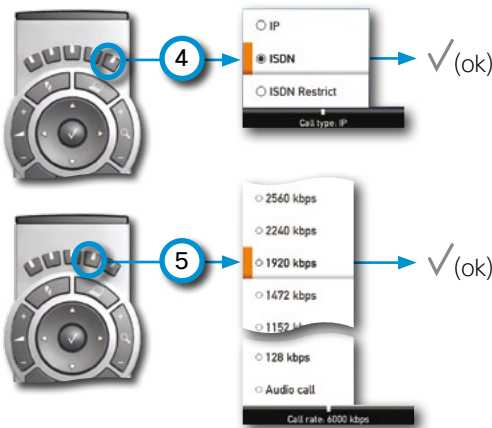
## Effectuer un appel à l'aide de la télécommande

Appuyez sur n'importe quel bouton de la télécommande pour faire sortir le système de son état de veille.

1. Appuyez sur le bouton (accueil) pour ouvrir le menu d'accueil *Home*.
2. Appuyez sur ► (flèche droite) pour ouvrir le menu *Call*.
3. À l'aide du pavé numérique, saisissez le numéro ISDN que vous voulez appeler.



Si le protocole des appels par défaut est réglé sur ISDN (H320), passez à l'Étape 6, sinon passez à l'Étape 4.



4. Appuyez sur la cinquième touche pour afficher le menu *Call Type*. Utilisez les touches fléchées pour naviguer et sélectionnez l'option *ISDN*. Appuyez sur ✓ (ok) pour confirmer vos sélections.
5. Appuyez sur la quatrième touche pour afficher le menu *Call Rate*. Utilisez les touches fléchées pour naviguer et sélectionnez le *débit d'appel*.

Si vous composez un numéro de téléphone, sélectionnez *Audio Only*. Appuyez sur ✓ (ok) pour confirmer vos sélections.

6. Appuyez sur (appel) pour établir la connexion. Appuyez sur le bouton vert *Call* pour faire l'appel.

La connexion de l'appel peut prendre jusqu'à 30 secondes. Un message s'affiche à l'écran pendant l'établissement de cette connexion.



# À propos du mode d'appairage manuel

**REMARQUE :** Vous pouvez sauter cette rubrique si vous utilisez la Liaison RNIS en mode d'appairage automatique.

La gestion du mode d'appairage manuel de la Liaison RNIS se fait à partir d'une interface de ligne de commande. Connectez-vous à la Liaison RNIS par le port série (COM) ou par SSH sur le réseau.

## Versions prises en charge

Le mode d'appairage manuel est pris en charge par la version logicielle IL1.0 (et versions ultérieures) des séries Cisco TelePresence MX, SX, EX et C fonctionnant sous TC5. Si vous avez TC6/IL1.1, vous devez utiliser le mode d'appairage automatique comme indiqué à la rubrique *Mode d'appairage automatique*.

## Appairage manuel de la Liaison RNIS

Voir le Guide de l'administrateur de Liaison RNIS (ISDN Link Administrator Guide) pour de plus amples détails sur le mode d'appairage manuel. Allez sur le site : <http://www.cisco.com/go/isdnlink-docs> et accédez au paragraphe *Maintain and Operate > Maintain and Operate Guides*.

# Où trouver de l'aide et des informations supplémentaires pour votre produit Cisco TelePresence

## Documentation sur la Liaison RNIS

Pour plus d'information sur la configuration et l'utilisation de votre Liaison RNIS Cisco TelePresence, consultez la documentation utilisateur qui est disponible sur notre site web :

<http://www.cisco.com/go/isdnlink-docs>



## Informations relatives à la sécurité

Avant de brancher le bloc d'alimentation, veuillez lire le document «Information relative à la conformité réglementaire et à la sécurité» (Regulatory Compliance and Safety Information (RCSI)) disponible sur notre site web :

[http://www.cisco.com/en/US/docs/telepresence/endpoint/isdn-link/compliance\\_safety\\_guide/isdn-link\\_compliance\\_and\\_safety\\_guide.pdf](http://www.cisco.com/en/US/docs/telepresence/endpoint/isdn-link/compliance_safety_guide/isdn-link_compliance_and_safety_guide.pdf)

## Support

Pour une assistance, allez sur le site : <http://www.cisco.com/support>

### 产品中有毒有害物质或元素的名称及含量

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅	汞	镉	六价铬	多溴联苯	多溴二苯醚
金属部件 (包括紧固件)	×	○	○	○	○	○
印刷电路板组件和元件	×	○	○	○	○	○
缆线和缆线组件	×	○	○	○	○	○
塑料和聚合物部件	○	○	○	○	○	○
显示器, 包含灯泡	×	×	○	○	○	○
除印刷版电路板外的其他电子组件	×	○	○	○	○	○
光学玻璃材料	×	○	×	○	○	○
干电池	○	○	○	○	○	○

○ : 代表此种部件的所有均质材料中所含的该种有毒有害物质均低于中华人民共和国信息产业部所颁布的《电子信息产品中有毒有害物质的限量要求》( SJ/T 11363-2006 ) 规定的限量。

× : 代表此种部件所用的均质材料中, 至少有一类材料其所含的有毒有害物质高于中华人民共和国信息产业部所颁布的《电子信息产品中有毒有害物质的限量要求》( SJ/T 11363-2006 ) 规定的限量。

以销售日期为准, 此表显示在“思科系统公司”的电子信息产品部件中何处存在这些有毒有害物质。请注意, 并非上列所有部件都包含在内装产品中。

除非产品上另有标记, 所有内附产品及其部件的‘环保使用期限’均由此显示的符号表示。此环保使用期限只适用于产品手册中所规定的使用条件。



**Note** This Table is a regulatory document required for products shipped to the People's Republic of China.

## Déclaration CEM Classe A pour la Chine

S'applique aux systèmes qui sont conformes à la norme EN 55022, Classe A, publiée dans le cadre de la directive CEM.

### 声明

此为 A 级产品, 在生活环境中, 该产品可能会造成无线电干扰。在这种情况下, 可能需要用户对其干扰采取切实可行的措施。

### AVERTISSEMENT :

Ce produit appartient à la classe A. Dans un environnement domestique, il peut entraîner des interférences radio, obligeant l'utilisateur à prendre les mesures qui s'imposent.



Vous trouverez sur notre site Web une liste générale des contacts Cisco à travers le monde.

Allez sur le site : <http://www.cisco.com/web/siteassets/contacts>

Siège social  
Cisco Systems, Inc.  
170 West Tasman Dr.  
San Jose, CA 95134 États-Unis

Cisco, Cisco Systems, le logo Cisco et le logo Cisco Systems sont des marques déposées ou des marques de Cisco Systems, Inc. et (ou) de ses filiales aux États-Unis et dans certains autres pays. Toutes les autres marques commerciales mentionnées dans ce document ou sur le site Web appartiennent à leurs propriétaires respectifs. L'utilisation du mot partenaire n'implique pas une relation de partenariat entre Cisco et toute autre société. (0705R)